

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU

**TEME ZAVRŠNIH RADOVA NA PRVOM I DRUGOM CIKLUSU STUDIJA
ZA STUDIJSKU 2017/2018. GODINU**

Sarajevo, mart 2018. godine

SPISAK TEMA SA MENTORIMA ZA ZAVRŠNE RADOVE U STUDIJSKOJ 2017/2018. GODINI

PRVI CIKLUS STUDIJA

PROF. DR. KERIMA FILAN

- 1) Sintaksičke funkcije glagolskih pridjeva u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 2) Sintaksičke funkcije glagolskih imenica na –mA i mA_k u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 3) Sintaksičke funkcije glagolskih imenica na –dIk i –(y)AcAk u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 4) Rečenice s predikativima *var* i *yok*. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 5) Rečenica s pomoćnim glagolom *imek* u predikatu. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 6) Postpozicija s odnosnom rječju: sintaksičke funkcije. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 7) Kvazipostpozicija s odnosnom rječju: sintaksičke funkcije. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 8) Gerundi vremenskog značenja u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 9) Gerundi načinskog značenja u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 10) Značenja kvazigerunda u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 11) Tvorbeni sufiks –(y)AcAk u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)
- 12) Gerund na –*ip* u turskom jeziku. (Analiza na zadanom književnom tekstu. Obavezni prilog: fotokopija analiziranog teksta i njegov prevod na b/h/s jezik.)

PROF. DR. NAMIR KARAHALILOVIĆ

1. Sufijski termini u rubajama Ebu Seida Ebul-Hajra (više radova)
2. Stilska analiza rubajija Ebu Seida Ebul-Hajra (više radova)
3. Stilska analiza pjesama Fevzija Mostarca u njegovom *Bulbulistanu* (više radova)
4. Stilska analiza pjesama drugih autora u *Bulbulistanu* Fevzija Mostarca (više radova)
5. Stilska analiza proze u *Bulbulistanu* Fevzija Mostarca (više radova)
6. Iranistički opus Fehima Bajraktarevića
7. Doktorska disertacija Milivoja Mirze Abdurahmana Malića
8. Doktorska disertacija Bećira Džake
9. Iranistički opus Džemala Čehajića

PROF. DR. ELMA DIZDAR

1. Modifikacija u imeničkoj frazi u arapskom jeziku
2. Komplementi u glagolskoj frazi u arapskom jeziku
3. Sintaktičke funkcije i struktura rečenice stanja u arapskom jeziku
4. Struktura adverbijalne oznake za namjeru u arapskom jeziku
5. Struktura i značenje pogodbene rečenice u arapskom jeziku
6. Struktura adverbijalne oznake za vrijeme u arapskom jeziku

PROF. DR. SABINA BAKŠIĆ

1. Onomatopeje i onomatopejske izvedenice u turskom jeziku
2. Realizacija govornih činova u turskom jeziku
3. Složena glagolska vremena u turskom jeziku
4. Glagolski način u turskom jeziku
5. Gerundi u turskom jeziku

PROF. DR. ALENA ĆATOVIĆ

1. Slika turskog društva u romanu "Muzej nevinosti" Orhana Pamuk
2. Utjecaj Mevlane Dželaludina Rumija na stvaralaštvo Elif Şafak
3. Sukob modernih i tradicionalnih vrijednosti u romanu "Fatih Harbiye" Peyamija Safe
4. Odraz načela „Nacionalne književnosti“ u djelu „Grmuša“ Reşata Nuriya Güntekin
5. Susret Istoka i Zapada u romanu "Institut za podešavanje satova" Ahmeta Hamdija Tanpinara
6. Sukob generacija u romanu "Kuća pod najam" Jakupa Kadrija Karaosmanoglua
7. Pripovjedačke osobnosti Saita Faika Abasıyanıka
8. Kontrastivna analiza poezije Nazima Hikmeta i Necipa Fazıla Kısaküreka
9. Feminističko čitanje pripovjedaka "Sessiz Ali", "Arda Kalan" i "Madam Butterfly Ölmeyi Reddederse" Erendiz Atasü
10. Poetika ljubavi u pjesništvu Cemala Süreya
11. Sociorealistični odrazi u romanu "Kad bi ubili zmiju" Yaşara Kemala
12. Slika İstanbula u romanu "Spokoj" Ahmeta Hamdija Tanpinara
13. Historijska pozadina nastanka moderne turske književnosti : Period *Tanzimata*, prodor zapadnih utjecaja i književnih stremljenja u tursku književnost
14. Nastanak i razvoj *Nacionalne književnosti*: Yakup Kadri Karaosmanoğlu

15. Nastanak romana u turskoj književnosti: Halit Ziya Uşaklıgil
16. Pojava nacionalne ideje: Ziya Gökalp i njegov rad
17. Nastanak moderne turske pripovjetke: Ömer Seyfettin
18. Nastanak i razvoj *Nacionalne književnosti* : Halide Edip Adıvar
19. Nastanak i razvoj *Nacionalne književnosti* : Reşat Nuri Güntekin
20. Vraćanje tradicionalnim vrijednostima: Peyami Safa
21. Vraćanje tradicionalnim vrijednostima: Ahmed Hamdi Tanpınar
22. Nastanak moderne turske poezije : Ahmed Haşim, Yahya Kemal Beyatlı
23. Vraćanje tradicionalnim vrijednostima: Abdülhak Şinasi Hisar
24. Ideološka stremljenja u poeziji: Nazim Hikmet i Necip Fazıl Kısakurek
25. Turska pripovjetka 20. stoljeća: Sabahattin Ali i Sait Faik Abasıyanık
26. Ljevičarska ideološka stremljenja u modernoj turskoj književnosti Aziz Nesin.
27. Socio-realističke tendencije u u modernoj turskoj književnosti: Yaşar Kemal
28. Socio-realističke tendencije u u modernoj turskoj književnosti : Orhan Kemal
29. Pokret *Garip*: Orhan Veli Kanık
30. Pokret *Drugi novi* : Gulten Akin, Ece Ayhan, Edip Cansever
31. Pokret *Drugi novi* : Turgut Uyar, Cemal Süreya, Atilla İlhan
32. Socio-realizam u dramati: Necati Cumali
33. Žensko pismo u savremenoj turskoj književnosti: Erendiz Atasü, Latife Tekin
34. Žensko pismo u savremenoj turskoj književnosti: Emine İşinsu, Elif Şafak
35. Postmodernistička strujanja u savremenoj turskoj književnosti: Oguz Atay, Nedim Gürsel, Selim İleri

PROF. DR. ĐENITA HAVERIĆ

1. Leksika arapskog porijekla u perzijskom jeziku
2. Utjecaj perzijskog jezika na turski jezik

DOC. DR. MUNIR DRKIĆ

1. Rječnici perzijskog jezika u Bosni i Hercegovini

DOC. DR. AMRA MULVIĆ

1. Genitivna veza u arapskom jeziku
2. Unipersonalni glagoli u arapskom jeziku
3. Načini izražavanja adverbijalne oznake uzroka u arapskom jeziku
4. Načini izražavanja adverbijalne oznake načina u arapskom jeziku
5. Fazni glagoli u arapskom jeziku
6. Apsolutni akuzativ u arapskom jeziku

DOC. DR. MIRZA SARAJKIĆ

1. Načelo angažiranosti u djelima Halila Džubrana
2. Magični realizam u kratkim pričama Jusufa Idrisa
3. Slika egipatskog društva u romanu "Tijesna ulica Nedžiba Mahfuza"
4. Historijske teme u poeziji Hafiza Ibrahima
5. Ljubavna lirika Ibrahima Nadžija

DRUGI CIKLUS STUDIJA

PROF. DR. KERIMA FILAN

- 1) Klauza objekatske funkcije u b/h/s prevodu romana *İstanbul, hatıralar ve şehir* (*Istanbul, grad, sjećanja*) Orhana Pamuka i njeni semantički ekvivalenti u turskom jeziku.
- 2) Žargon u turskom jeziku. (Tema će se pobliže odrediti u dogovoru s mentoricom).
- 3) Gerundi u turskom jeziku i njihovi prevodni ekvivalenti u bosanskom jeziku (analiza na odabranom književnom djelu).
- 4) Uporedna analiza dvije verzije prijevoda na b/h/s jezik romana *Kara Kitap* Orhana Pamuka.
- 5) Analiza prevoda na turski jezik turcizama u romanu *Derviş i smrt* (*Derviş ve Ölüm*) Meše Selimovića.
- 6) Arabizmi u turskom prijevodu romana *Al-Ayyām* (*Günlerin Kitabı*) autora Tahe Hıusayna.
- 7) Osmansko-turski jezik poučnih priča i anegdota u *Medžmui* Mula Mustafe Bašeskije.
- 8) Tarihi na osmanskome turskom jeziku na džamijama i kulama plavsko-gusijskog kraja.
- 9) Izvori na osmanskome turskom jeziku u Arhivu u Novom Pazaru (radni naslov koji će se pobliže odrediti u dogovoru s mentoricom).
- 10) Leksički modalni izrazi u turskom jeziku
- 11) Bosanske klauze uzročnog i namjernog značenja u turskom prevodu romana *Derviş i smrt*: kontrastivna analiza

PROF. DR. SABINA BAKŠIĆ

1. Glagolsko stanje faktitiv-kauzativ u turskom jeziku
2. Proparticipi u funkciji atributa u turskom jeziku
3. Atributna funkcija participija
4. Strategije učtivosti u turskom jeziku
5. Analiza konverzacije u turskom jeziku

PROF. DR. ALENA ČATOVIĆ

1. Postmodernistička strujanja u savremenoj turskoj književnosti : Orhan Pamuk
2. Utjecaj mevlvizma na divanske pjesnike Bosne i Hercegovine (**KOMENTOR DOC. DR. AHMED ZILDŽIĆ**)
3. Husejin Bajkara i Mehmed Fatih kao patroni poezije 15. stoljeća (**KOMENTOR DOC. DR. AHMED ZILDŽIĆ**)
4. Pjesnikinje klasične osmanske književnosti
5. Ideološki diskurs u poeziji Nazima Hikmeta
6. Didaktička dimenzija ilahija Abdulvehaba Ilhamije Žepčaka
7. Razvoj i recepcija priča o Nasrudin Hodži u turskoj narodnoj književnosti

8. Utjecaj perzijskih klasika na divansku poeziju na osmanskome turskom jeziku u 16. vijeku u Bosni i Hercegovini (**KOMENTOR DOC. DR. AHMED ZILDŽIĆ**)

PROF. DR. ELMA DIZDAR

1. Sintaktičke karakteristike novinskog stila u modernom standardnom arapskom jeziku
2. Leksičke karakteristike novinskog stila u arapskom jeziku
3. Sintaktičke funkcije prijedložnih fraza u arapskom jeziku

DOC. DR. AMRA MULOVIĆ

1. Adverbijalna oznaka uzroka u arapskom jeziku
2. Prijedlozi sa značenjem lokacije u arapskom jeziku

DOC. DR. MIRZA SARAJKIĆ

1. Historijski roman Gurgi Zaydana
2. Naratološka analiza romana "Haram" Jusufa Idrisa
3. Kritička misao u djelu Tahe Husaina
4. Poetika nadrealizma u Adonisovoj poeziji
5. Ironija i groteska u romanu Opsimista Emila Habibija

**PREDSJEDNIK VIJEĆA
ODSJEKA ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU**

Doc. dr. Amra Mulović